

STN	Osobné prostriedky na ochranu očí Filtre a prostriedky na ochranu očí proti laserovému žiareniu (ochranné okuliare proti laseru)	STN EN 207 83 2163
------------	---	--------------------------------------

Personal eye-protection equipment - Filters and eye-protectors against laser radiation (laser eye-protectors)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/17

Obsahuje: EN 207:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 207 (83 2163) z júna 2010

124914

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 207

March 2017

ICS 13.340.20

Supersedes EN 207:2009

English Version

**Personal eye-protection equipment - Filters and eye-
protectors against laser radiation (laser eye-protectors)**

Protection individuelle de l'oeil - Filtres et protecteurs
de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de
protection laser)

Persönlicher Augenschutz - Filter und
Augenschutzgeräte gegen Laserstrahlung
(Laserschutzbrillen)

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Requirements	6
3.1 Spectral transmittance of filters and frames	6
3.2 Luminous transmittance of filters	6
3.3 Resistance of filters and frames to laser radiation	7
Table 1 — Scale numbers (maximum spectral transmittance and resistance to laser radiation) of the filters and/or eye-protectors against laser radiations.....	7
3.4 Refractive values of filters and eye-protectors	7
Table 2 — Maximum refractive values of filters and eye-protectors with no corrective effect	8
3.5 Quality of material and surface of filters	8
3.5.1 Material and surface defects	8
3.5.2 Diffusion of light	8
3.6 Stability of filters and eye-protectors to ultraviolet radiation and elevated temperature	8
3.6.1 Stability to ultraviolet radiation	8
3.6.2 Stability at elevated temperature	8
3.7 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces	9
3.8 Field of vision of eye-protectors	9
3.9 Construction of filters and frames	9
3.10 Mechanical strength of eye-protectors	9
3.10.1 Basic requirement	9
3.10.2 Optional requirements.....	9
4 Testing.....	9
4.1 General.....	9
Table 3 — Test schedule for filters, frames and complete eye-protectors for protection against laser radiation	10
4.2 Spectral transmittance of filters and frames	11
4.3 Luminous transmittance of filters	11
4.4 Resistance of filters and frames to laser radiation	11
Table 4 — Duration of test for filters and eye-protectors against laser radiation	11
4.5 Refractive value of filters and eye-protectors	12
4.6 Quality of material and surface of filters	12
4.6.1 Material and surface defects	12
4.6.2 Diffusion of light	12
4.7 Stability to UV radiation and stability to elevated temperature.....	12
4.7.1 Stability to UV radiation	12
4.7.2 Stability to elevated temperature	12
4.8 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces	12
4.9 Field of vision of eye-protectors	12
Figure 1 — Example of test set-up for the measurement of field of vision.....	13

4.10	Determination of the protected range	13
4.11	Frames	14
4.12	Mechanical strength	14
5	Information supplied by the manufacturer	14
6	Marking	14
6.1	Eye-protectors	14
6.2	Filters	16
Annex A (informative) Principle		17
A.1	Limit values and time base	17
Table A.1 — Simplified maximum permissible irradiation values for the cornea		17
Figure A.1 — Comparison of the limit values specified in EU 2006/25/EC and the simplified values of EN 207		18
A.2	Beam areas	18
A.3	Angle dependence	18
A.4	Example test report	19
Table A.2 — Test report		19
Annex B (informative) Recommendations for the use of laser radiation eye-protectors		21
B.1	General	21
B.2	Types of lasers	21
Table B.1 — Recommended scale numbers for use of filters and eye-protectors against laser radiation		22
B.3	Determination of the scale numbers	22
B.3.1	General	22
B.3.2	Continuous wave laser (D)	23
B.3.3	Pulsed lasers (I, R), pulse duration $\geq 10^{-9}$ s	23
B.3.3.1	General	23
B.3.3.2	Calculation for the pulsed mode	23
Table B.2 — Periods of time T_i below which energies of single pulses have to be added and maximum pulse repetition frequencies $\nu_{\max} = 1/T_i$ for the application of formula (B.4)		24
B.3.3.3	Calculation for the average power	24
B.3.4	Mode coupled lasers (M), pulse duration $< 10^{-9}$ s	24
B.3.4.1	General	24
B.3.4.2	Calculation for the pulsed mode	24
B.3.4.2.1	Wavelength range 400 nm to 1 400 nm	24
B.3.4.2.2	Wavelength ranges < 400 nm and $> 1\,400$ nm	24
B.3.4.3	Calculation for the average power	25
B.4	Time base	25
B.5	Filters in appliances	25

Annex C (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous editions	26
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered	27
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC	27
Bibliography	28

European foreword

This document (EN 207:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 85 “Eye protective equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 207:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to eye-protectors used for protection against accidental exposure to laser radiation as defined in EN 60825-1:2007 in the spectral range 180 nm (0,18 µm) to 1 000 µm. It defines the requirements, test methods and marking.

A guide is given in the informative Annex B for the selection and use of laser eye-protectors and filters in appliances.

This European Standard does not apply to protectors for intentional exposure to laser radiation.

EN 208 applies for laser adjustment eye-protectors.

Before selecting eye protection according to this European Standard, a risk assessment should first be undertaken (see Annex B).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 166:2001, *Personal eye-protection - Specifications*

EN 167:2001, *Personal eye-protection - Optical test methods*

EN 168:2001, *Personal eye-protection - Non-optical test methods*

EN 60825-1:2007, *Safety of laser products - Part 1: Equipment classification and requirements (IEC 60825-1:2007)*

ISO 11664-1:2007, *Colorimetry - Part 1: CIE standard colorimetric observers*

ISO 11664-2:2007, *Colorimetry - Part 2: CIE standard illuminants*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN